Urschrift-Originale
Nr. 296/A/2026

GEMEINDE ALTREI
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI ANTERIVO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

# BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

# VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

| Prot.Nr. | Sitzung vom Seduta del | Uhr - ore |
|---|---|---|
| | 13.11.2026 | 09:30 |

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal dieser Gemeinde, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni del Comune di Anterivo, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

| | | | abwesend assente | Fernzugang videoaccesso |
|---|---|---|---|---|
| Gustav Mattivi | Bürgermeister | Sindaco | | |
| Giuseppe Luigi Carbonare | Referent | Assessore | | |
| Harald Mattivi | Referent | Assessore | | |
| Franziska Sartori | Referent | Assessore | | |
| Manuel Zanin | Referent | Assessore | | |

Schriftführer: Die Sekretärin

Segretario: La Segretaria

Dr. Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gustav Mattivi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Ausgaben für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulgebäude Neumarkt - Kenntnisnahme und Genehmigung der Abrechnung für das 2. Semester 2025 und das 1. Semester 2026**

OGGETTO

**Spese per l'amministrazione e la gestione degli edifici della scuola media di Egna - presa d'atto e approvazione del rendiconto per il 2° semestre 2025 e il 1° semestre 2026**

Vom Rechnungsamt überprüft
Visto dall'Ufficio ragioneria
Nr. _____

**Ausgaben für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulgebäude Neumarkt - Kenntnisnahme und Genehmigung der Abrechnung für das 2. Semester 2025 und das 1. Semester 2026**

**Spese per l'amministrazione e la gestione degli edifici della scuola media di Egna - presa d'atto e approvazione del rendiconto per il 2° semestre 2025 e il 1° semestre 2026**

Nach Einsichtnahme in die Art. 5.1 und 5.2 der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2024 vom 27. Dezember 2023;

Visto gli articoli 5.1 e 5.2 dell'accordo sulla finanza locale per l'anno 2024 del 27 dicembre 2023;

Vorausgeschickt, dass diese Gemeinde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 22.09.2014 die Vereinbarung zwischen den beteiligten Gemeinden für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulgebäude in Neumarkt genehmigt hat;

Premesso che con deliberazione consiliare n. 31 del 22.09.2014 è stata approvata la convenzione tra i vari comuni per la gestione degli edifici della scuola media di Egna;

Vorausgeschickt, dass der Art. 5 der genannten Vereinbarung die Aufteilung der Ausgaben für die Führung der Mittelschulgebäude in Neumarkt regelt, wonach sich auch diese Gemeinde an den bezüglichen Ausgaben beteiligen muss;

Premesso che l'art. 5 della citata convenzione regola la ripartizione delle spese derivanti dalla gestione degli edifici della scuola media di Egna, in base al quale anche questo comune deve compartecipare alle relative spese;

Vorausgeschickt, dass der Art. 8 der genannten Vereinbarung betreffend die Aufteilung der Investitionsausgaben auf die geltende Regelung in der Gemeindenfinanzierung verweist;

Premesso che l'art. 8 della citata convenzione inerente la ripartizione delle spese di investimento degli edifici della scuola media di Egna rinvia al regolamento del vigente accordo sulla finanza locale;

Hervorgehoben, dass gemäß Punkt G.3.1 , Buchstabe a) der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2025 und 2026 die Investitionskosten der übergemeindlichen Mittelschulen wie folgt aufgeteilt werden: 15% übernimmt die Sitzgemeinde während die restlichen Kosten unter allen Gemeinden des Einzugsgebietes im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten 3 Jahre aufgeteilt werden;

Evidenziato che ai sensi del punto G.3.1, lettera a) dell'accordo sulla finanza locale per gli anni 2025 e 2026 i costi di investimento della scuola media sovracomunale vengono suddivisi come segue: il 15% delle spese di investimento viene assunto dal Comune sede mentre i restanti costi vengono suddivisi fra tutti i Comuni del bacino territoriale in rapporto al numero medio di alunni degli ultimi 3 anni;

Nach Einsichtnahme in Punkt G.3.2 der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2025 und 2026 welcher die Aufteilung der Betriebskosten der übergemeindlichen Mittelschulen regelt;

Visto il punto G.3.2 dell'accordo sulla finanza locale per gli anni 2025 e 2026 il quale determina il riparto delle spese di gestione della scuola media sovracomunale;

Festgestellt, dass die Marktgemeinde Neumarkt mit Schreiben vom 29.10.2026, hieramts eingegangen unter Prot. Nr. 0007518 vom 30.10.2026, die gegenständliche Abrechnung und Kostenaufteilung für das 2. Halbjahr 2025 und für das 1. Halbjahr 2026 übermittelt hat;

Constatato che il Comune di Egna con lettera del 29.10.2026 entrato con n. prot. 0007518 del 30.10.2026 ha inoltrato il rendiconto e la ripartizione spese in oggetto per il 2° semestre 2025 e per il 1° semestre 2026;

Nach Einsichtnahme in die genannte Kostenaufteilung der Marktgemeinde Neumarkt, aus der auch Kosten für Investitionsausgaben abgerechnet werden, die bereits der Gemeinde Altrei mitgeteilt worden sind. Diese geplanten Investitionsvorhaben wurden mit eigenem Beschluss Nr. 241 vom 27.09.2024 mit einem Betrag in Höhe von 12.067,00 für das Jahr 2024 genehmigt, wovon noch ein Restbetrag in Höhe von 6.909,35 Euro aufscheint;

Vista la ripartizione spese sopra nominata del Comune di Egna, dalla quale risulta che vengono rendicontate spese di investimento, i quali sono stati già comunicati al Comune. Questi costi sono stati approvati con propria deliberazione n. 241 del 27.09.2024 nell'ammontare di 12.067,00 Euro per l'anno 2024, di cui resta un importo a saldo nell'ammontare di 6.909,35 Euro;

Hervorgehoben, dass aus genannter Spesenaufteilung der Betrag von 1.673,73 Euro für die laufenden Kosten und 1.220,21 Euro als Investitionskosten, somit insgesamt 2.893,94 Euro für das 2. Semester 2025 zu Lasten dieser Gemeinde hervorgeht.

Evidenziato che dalla ripartizione spese succitata risulta a carico di questo comune l'importo di 1.673,73 Euro per le spese correnti e 1.220,21 Euro per spese di investimento, quindi complessivamente 2.893,94 Euro per il 2° semestre 2025.

Hervorgehoben, dass aus genannter Spesenaufteilung der Betrag von 2.598,57 Euro für die laufenden Kosten und 357,72 Euro als Investitionskosten, somit insgesamt 2.956,30 Euro für das 1. Semester 2026 zu Lasten dieser

Evidenziato che dalla ripartizione spese succitata risulta a carico di questo comune l'importo di 2.598,57 Euro per le spese correnti e 357,72 per spese di investimento, quindi complessivamente 2.956,30 Euro per il 1°

Gemeinde hervorgeht.

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in die übrigen geltenden Bestimmungen;
nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Altrei;
nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;
nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem Hashwert:
/aGUK3ox8v3PdlAMjKucfNyY6+/NGUzH3S9cgarCV4w= und sowie in das das buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert:
VRKb+zfhpvn5+b7xq092GkGf7oxMytb5zuynqRiPsBk=;
fasst einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, folgenden

**B e s c h l u s s**

1. Die Abrechnung und die Spesenaufteilung der Gemeinde Neumarkt für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulgebäude Neumarkt für das 2. Semester 2025 im Gesamtbetrag von 91.222,49 Euro, wovon 1.673,73 Euro für die laufenden Kosten und 1.220,21 Euro für Investitionskosten, somit insgesamt 2.893,94 Euro zu Lasten dieser Gemeinde, zu genehmigen und den Betrag in Höhe von 2.893,94 Euro auszuzahlen.
2. Die Abrechnung und die Spesenaufteilung der Gemeinde Neumarkt für die Verwaltung und den Betrieb der Mittelschulgebäude Neumarkt für das 1. Semester 2026 im Gesamtbetrag von 96.945,09 Euro, wovon 2.598,57 Euro für die laufenden Kosten und 357,72 Euro für Investitionskosten, somit insgesamt 2.956,30 Euro zu Lasten dieser Gemeinde, zu genehmigen und den Betrag in Höhe von 2.956,30 Euro auszuzahlen.
3. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe für den laufenden Teil der Abrechnungen wie folgt zu verpflichten:

semestre 2026.

**LA GIUNTA COMUNALE**

tutto ciò premesso e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nonché le altre vigenti disposizioni di legge;

visto il vigente Statuto del Comune di Anterivo;

Visti i vigenti bilanci di previsione e pluriennale di questo Comune;

visti i pareri tecnico con il valore hash: /aGUK3ox8v3PdlAMjKucfNyY6+/NGUzH3S9cgarCV4w= nonché il parere contabile con il valore hash: VRKb+zfhpvn5+b7xq092GkGf7oxMytb5zuynqRiPsBk=;

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

**d e l i b e r a**

1. Di approvare il rendiconto e la ripartizione delle spese inoltrate da parte del Comune di Egna per la gestione degli edifici della scuola media di Egna per il periodo 2° semestre 2025 per un importo complessivo di 91.222,49 Euro, di cui 1.673,73 Euro per le spese correnti e 1.220,21 per spese di investimetento, quindi complessivamente 2.893,94 Euro a carico di questo Comune, e di liquidare l'importo di 2.893,94 Euro.
2. Di approvare il rendiconto e la ripartizione delle spese inoltrate da parte del Comune di Egna per la gestione degli edifici della scuola media di Egna per il 1° semestre 2026 per un importo complessivo di 96.945,09 Euro, di cui 2.598,527 Euro per le spese correnti e 357,72 per spese di investimento, quindi complessivamente 2.956,30 Euro a carico di questo Comune, e di liquidare l'importo di 2.956,30 Euro.
3. Di impegnare le spese inerente la parte corrente della rendicontazione come segue:

| Betrag<br>Importo | Jahr<br>Anno | Kapitel<br>Capitolo | Artikel<br>Articolo | Beschreibung<br>Descrizione |
|---|---|---|---|---|
| 1.673,73 € | 2026 | 04061.04.10200 | | Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften<br>Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali |
| 2.598,57 € | 2026 | 04061.04.10200 | | Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften<br>Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali |

5. Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
   Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des

4. Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
   Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla

gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.
Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

- Gustav Mattivi -

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

- Dr. Anna Stuppner -

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)